

我的成人礼

A GIFT
FOR
MY COMING
OF AGE

陈晰摄影作品集
Xi Chen's Photographic Works

中国摄影出版社
CHINA PHOTOGRAPHIC PUBLISHING HOUSE



A GIFT FOR MY COMING OF AGE

我的成人礼

陈晰摄影作品集

Xi Chen's Photographic Works

中国摄影出版社
CHINA PHOTOGRAPHIC PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (C I P) 数据

我的成人礼 : 陈晰摄影作品集 / 陈晰著. -- 北京 :
中国摄影出版社, 2015. 1

ISBN 978-7-5179-0256-0

I. ①我… II. ①陈… III. ①摄影集—中国—现代
IV. ①J421

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第026298号

书 名: 我的成人礼——陈晰摄影作品集

作 者: 陈 晰

责任编辑: 魏长水

装帧设计: 王 彪

出 版: 中国摄影出版社

地址: 北京东城区东四十二条48号 邮编: 100007

发行部: 010-65136125 65280977

网址: www.cp-ph.com

邮箱: distribution@cp-ph.com

制 版: 北京今日新雅彩印制版技术有限公司

印 刷: 北京永诚印刷有限公司

开 本: 12开

纸张规格: 889mm × 1194mm

印 张: 9

版 次: 2015年1月第1版

印 次: 2015年1月第1次印刷

I S B N 978-7-5179-0256-0

定 价: 180.00元

版权所有 侵权必究

Title: A Gift for My Coming of Age - Xi Chen's Photographic Works

Author: Xi Chen

Editor: Wei Changshui

Design: Wang Biao

Publishing: China Photographic Publishing House

Address: NO.48 Dong Si 12 Tiao, Dongcheng District, Beijing Post Code: 100007

Distribution Department: 010-65136125 65280977

Website: www.cp-ph.com

E-mail: distribution@cp-ph.com

System version: Today New Elegant Colour Printing & Plate Making (BJ) Co., Ltd.

Printing: Beijing Yongcheng Printing Co., Ltd.

Size: 285mm × 285mm

Paper Specifications: 889mm × 1194mm

Sheet: 9

First published in China in January 2015.

I S B N 978-7-5179

Price: ¥180.00

All right reserved.

目 录

CONTENTS

征 服 <i>Conquer</i>	012	繁华落尽 <i>To Wake up the New</i>	046	诱 惑 <i>Temptation at the Tip</i>	075
璇 涯 <i>Inseparable</i>	014	更 迭 <i>Alternating</i>	048	野田覆雪 <i>A White Field</i>	076
洗 礼 <i>To Wash away the Dust</i>	016	隐形的翅膀 <i>Invisible Wings</i>	050	明尼阿波利斯的第一场雪 <i>The First Snow in Minneapolis</i>	078
凝 望 <i>Staring</i>	018	春天里 <i>Beauty in Spring</i>	051	荡漾芦花 <i>Reed Flowers</i>	080
海 娃 <i>Girl by the Sea</i>	020	衰 飒 <i>Winter to Come</i>	052	画 沙 <i>Fun with Sand</i>	081
云汀睡美人 <i>Sleeping Beauty on the Sea</i>	022	春 色 <i>Spring</i>	054	米饭街小站 <i>Rice Street Station</i>	082
画出自然 <i>Nature's Painting</i>	024	醉红如霜 <i>Greedy Red</i>	056	不灭的轮盘 <i>Eternal Circle</i>	084
快乐童年 <i>Happy Childhood</i>	026	归去来兮 <i>Homeward Bound</i>	057	帽子戏法 <i>Hat Trick</i>	086
暇 <i>Leisure</i>	028	水墨工笔 <i>Not A Painting</i>	058	浴 <i>Bath</i>	087
爱相随 <i>Along with Love</i>	030	夫妻峰 <i>Mounts in Love</i>	059	夕阳犹恋苦读人 <i>My Hardworking Classmate</i>	088
搏 <i>Fight agaist the ...</i>	032	牧 闲 <i>A Break during Grazing</i>	060	思乡少年 <i>Homesick Teenager</i>	089
墨尔本海湾 <i>Melbourne Bay</i>	034	游如珐琅 <i>Water Enamel</i>	062	走进历史 <i>Into History</i>	090
美丽中国 远方的家 <i>Qinghai Lakeside</i>	036	划 <i>Rowing</i>	063	夏 夜 <i>Summer Night</i>	092
海枯石烂 <i>Indelible Tenderness and Strength</i>	038	你是我的风景 <i>Each Other's View</i>	064	千年守候 <i>Guarding for Thousands of Years</i>	094
鬼斧神工 <i>Made by God</i>	040	画里江南 <i>Picturesque Jiangnan</i>	066	力 量 <i>Power</i>	095
山村晨雾 <i>Hazy in Village</i>	042	轨 迹 <i>Locus</i>	067	舞 魂 <i>Dance the Soul</i>	096
天堂的阶梯 <i>Stairway to Heaven</i>	044	霞映梦乡 <i>Hometown Sunglow</i>	068	相见时难别亦难 <i>Recapture</i>	098
		上海老屋 <i>Old Shanghai</i>	070	歌舞西湖 <i>Dazzling West Lake</i>	100
		神 色 <i>Consciousness</i>	072	锁在晨曦 <i>Locked Dawn</i>	102
		追日的云 <i>The Most Shining Chase</i>	074	启 航 <i>Set Sail</i>	104

A GIFT FOR MY COMING OF AGE

我的成人礼

陈晰摄影作品集

Xi Chen's Photographic Works

中国摄影出版社
CHINA PHOTOGRAPHIC PUBLISHING HOUSE

泰山主人禮



庚子年



PREFACE FOR XI CHEN

By Lanny Yi

It is really a great happiness that Xi Chen is going to have his works published. What is a greater happiness is that he invites me to write preface for his first photography collection. There are photos of scenery, people, animals, and plants. Whatever is in the photo, Xi Chen's work brings me special visual enjoyment, more importantly, emotional resonance.

Xi Chen, a student, a friend, of mine, in my eyes, is a poet rather than a photographer. He is rather emotional, bearing strong feelings about everything. He enjoys beauty. Wherever he goes, he is always the first to find something amazing to share. He is distinctive. His opinions are different from those of people around. He is with soaring aspirations. Thus, what we can see from his photos are attitude and stories rather than S-O-M-E-T-H-I-N-G.

Photographing is an interest, not a major of Xi Chen's. At Junior High School, He used his camera to take photos of his classmates, trees and flowers in the school, and even vendors in the street. Later, he had more camera. Of course, his photographing skills are improving too. His photos are liked by classmates, teachers, friends and relatives. At high school, he was specially invited photographer of his school. Some of his works have been selected and printed in magazines.

A Gift for My Coming of Age - Xi Chen's Photographic Works, published by China Photographic Publishing House, is Xi Chen's first photography collection. What makes it more meaningful is that it comes as a gift for his own coming-of-age. I feel so proud of this 17-year-old boy. And it is my luck that he takes me as a friend, and shares whatever with me. I believe that in the coming future, he is going to shoot more and better photos, some of which may shock us.

代 序

文 / 易菀兰

好友陈晰交给我一本相簿，这是他将要出版的第一本个人摄影集所选的图片。里面的作品不过百张，但涉及的内容五花八门：美丽如画的风景；感情丰富的人物；温柔遒健的鸟兽；鲜活秀丽的植卉，甚至一些我看不出所以然的东西。而无论图片内容是什么，它们都无一例外地，给我带来极佳的视觉享受。

好友陈晰，系我百千学生中的才子一枚。他是个情感丰富且溢于言辞的诗人，对生活满是感悟与思考，于是他的图片是景非景，是物非物；他是个隐恶扬善的乐天派，有着捕捉美丽的敏锐眼睛，于是他的图片似普通却极美，似平淡却震撼；他亦是个血性男儿，有犀利的个人观点，也有凌云壮志，于是他的图片有故事，有态度。

陈晰并非专职从事或学习摄影。在初中时，他用自己的照相机给同学拍摄照片，拍摄出的作品大多在同学、老师们之间传看、转发；高中时，他参加了学校的摄影社团，在专业老师的指导下学习了理论知识，增进了摄影技巧。他被多次邀请去进行学校大型活动的摄影，他的多幅作品更是被专业指导老师看中、珍藏。

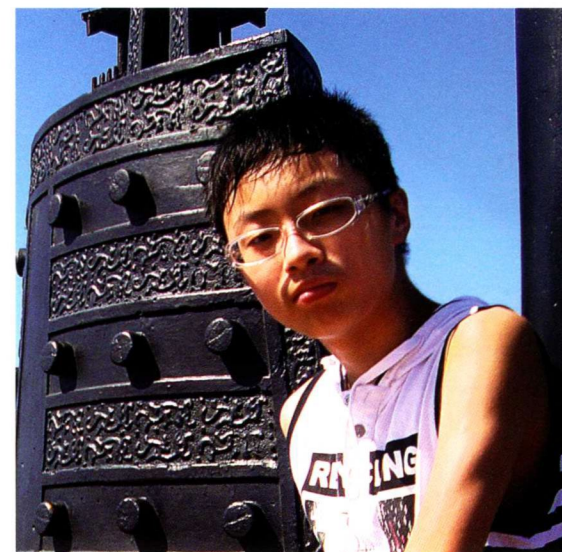
这本由中国摄影出版社出版的《我的成人礼》，是陈晰的第一本摄影集，听闻亦是他送给自己的一份成人礼（此处需补充说明，该才子今年正值 17 岁），心中满是激动与感慨。我很骄傲，能遇上有为学生如他；我很幸运，能结交有才朋友如他。我确定这是一本值得观赏和收藏的佳作；我相信，他会在将来的人生旅程中陆续拍得更多优秀的作品，放射出璀璨的光芒。

Xi Chen was born in 1997. At the age of 3, he shot the first photo of his life. After that, he became more and more interested in photographing.

Bearing an insisting pursuit of a higher arts level, he's been learning an increasing number of photographing skills. He used to be chief photographer when he was at high school, which offers him chances to improve his photographing skills and take a large number of nice photos.

Xi Chen has a special aesthetic taste, because of which his photos always look special and show distinct themes.

Some of his works have been published in magazines like *Photographers' Companion*, *Rural Finance Image* and *Brand Power*, etc.



陈 晰

陈晰，出生于1997年，三岁开始学习拍摄照片，从此接触并喜爱摄影艺术。之后不断追求更高艺术领域，积累了较好的摄影知识和技巧，成为学校指定的大型活动首席摄影师。

他善于捕捉事物变化和挖掘美学内涵，用独特的视角突出摄影主题，作品曾被《摄影之友》、《农金影像》、《品牌力》等杂志选用。

MY NOTE

By Xi Chen

When I was a kid, the only thing I bore in mind was study. Seeing classmates playing games, having parties all the time, I got confused and, a bit lonely. I didn't make many friends. I didn't want myself to act like they did. As time goes by, I became introvert. My characteristics were, as one of my friend said, some kind of out of ordinary. Possibly, because of that experience, I became fond of photographing, and got a special chance to see a beauty that is not beautiful in others' eyes.

August Rodin once said, "Beauty is all around us. Our senses can perceive this beauty easily. It is just that sometimes, we fail to appreciate this beauty through lack of observation". When I was a junior school student, I thought that a good photo should be majestic or thought-provoking, which is not easy to be found in our life. While I know now that photos which are close to life can be called good ones. Exquisite skills or technology does not make a good work, emotion does. In some ways, taking photos is like writing poems. A strong emotion brings everything: beauty, feeling of touch, and, the most important one, value. I like writing poems, too, with my best friend. Sometimes I take photos of my poems. These photos, regarding the skill, may not be called perfect, but as for me, they intoxicate me more than anything else. That's one of the reasons why I like photographing.

Every time I look at my photos, what impresses me most is not the pictures, but the story behind each of them. I recollect my high school life when I see the photo of a dish that I shared with my classmates. Of course, it is not because of the food, either delicious or terrible. It is the unforgettable time I spent with my classmates. Photos, to me, are far more than pixel blocks. They are stories and memories. They are a mark of my life. Moreover, they are love, and they are eternity.

I find it a great pity that I have to leave my motherland before seeing its every amazing scenery. But I think it is another chance for me, a chance to find beauties in another wonderland, experiencing life with another group of people. I will take more photos, which I'd take as a treasure of my lifetime.

自序

文 / 陈 晰

记得我小时候，是个胆小鬼，敢想不敢做；长大一点是个愣头青，敢想敢做；现在自描憧憬，于是像个傻子一样日复一日地学习。对比身边，看看别人的闲适与欢笑，有时滋生一种不知所措的落寞，有时觉得自己茕茕孑立……慢慢养成了一种独立自主、行随心意的性格。不过我喜欢这种我行我素的任性。我想或许就是这份任性让我拿起了相机，去寻索别人看不见的人物、风景，去寻找一个能平复内心的世外桃源，去寻觅罗丹笔下的大美世界。

罗丹曾说过：“世界上不是缺少美，而是缺少发现美的眼睛。”我小的时候觉得玩摄影就应该拍出一些酷炫的照片，或大气磅礴，或感人至深。但是现实中这些都是可遇不可求的，恰恰是那些朴素的东西才是最耐人寻味的。随着年龄的增长和阅历的渐丰，我懂得了照片的好坏不只是取决于拍摄技巧有多独特、多高端，更应是有感而发地按下快门，就像是写一篇诗歌般行云流水地将内心的情感寄托于此，将所描述的芳华定格。我喜欢和挚友一起写诗，也会拍一些应景的照片，那时那刻的照片不能说是多么华丽、引人入胜，不过那是为自己的诗作陪衬，不管别人怎么评价，自己总是能沉醉其中。这份自我陶醉感算是我从摄影中获得的最大的快乐与幸福。

而今看着照片回忆过去，印象最深的是每一个成长的镜头：如我在国际高中就读时吃的那么几顿外卖，每每想起都不禁感叹好想吃一碗当时常吃的鱼香肉丝盖浇饭。也许这不是最美味的，但这些都是记忆中最值得回味的。这也是我喜欢摄影的原因之一——照片定格的不仅仅是一个个像素，更是摄影者的回忆——每一寸都是往昔岁月，所谓“弃我去者，昨日之日不可留”。时光荏苒，岁月如梭，当韶华老去，印刻着回忆的照片岂不是最绮丽的瑰宝？

很遗憾我还没有遍游祖国大好河山就迈上了异国求学的道路，不过这亦是多了机会拍些许不同于国内景物的照片。绕过许多弯路，跨过许多坎坷，用自己的镜头拍下身边的美好和生活的精彩，不管是值得的还是不值得的，都是献给自己的成人礼，终将存在我的脑海中，化作一抹抹数据流，留给未来作念想。这是一段无声的独白，更是一种无言的幸福。



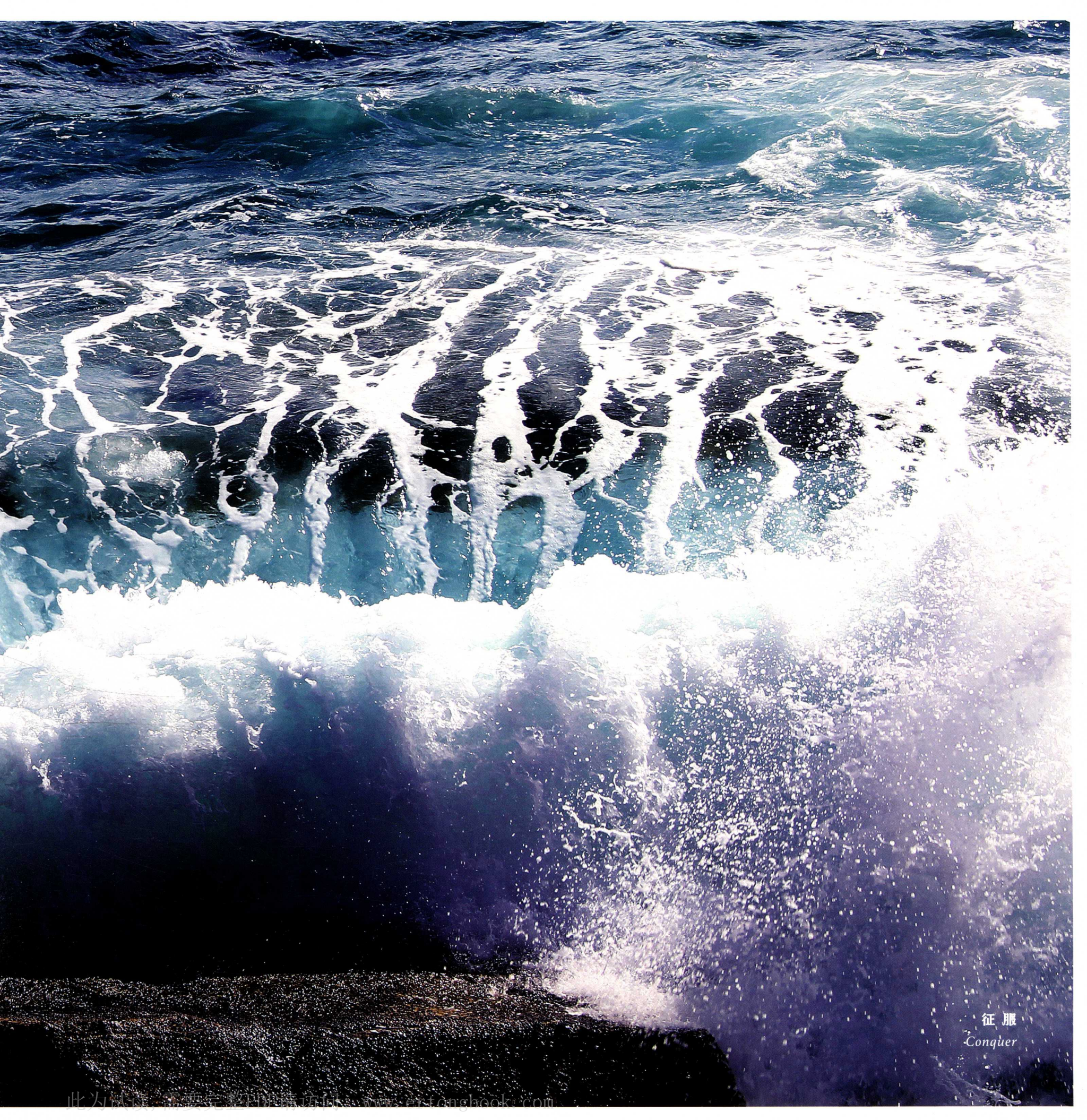
作者（3 岁时）拍摄的第一张照片
The First Picture I Took(At the Age of 3)

目 录

CONTENTS

征 服 <i>Conquer</i>	012	繁华落尽 <i>To Wake up the New</i>	046	诱 惑 <i>Temptation at the Tip</i>	075
璇 涯 <i>Inseparable</i>	014	更 迭 <i>Alternating</i>	048	野田覆雪 <i>A White Field</i>	076
洗 礼 <i>To Wash away the Dust</i>	016	隐形的翅膀 <i>Invisible Wings</i>	050	明尼阿波利斯的第一场雪 <i>The First Snow in Minneapolis</i>	078
凝 望 <i>Staring</i>	018	春天里 <i>Beauty in Spring</i>	051	荡漾芦花 <i>Reed Flowers</i>	080
海 娃 <i>Girl by the Sea</i>	020	衰 飒 <i>Winter to Come</i>	052	画 沙 <i>Fun with Sand</i>	081
云汀睡美人 <i>Sleeping Beauty on the Sea</i>	022	春 色 <i>Spring</i>	054	米饭街小站 <i>Rice Street Station</i>	082
画出自然 <i>Nature's Painting</i>	024	醉红如霜 <i>Greedy Red</i>	056	不灭的轮盘 <i>Eternal Circle</i>	084
快乐童年 <i>Happy Childhood</i>	026	归去来兮 <i>Homeward Bound</i>	057	帽子戏法 <i>Hat Trick</i>	086
暇 <i>Leisure</i>	028	水墨工笔 <i>Not A Painting</i>	058	浴 <i>Bath</i>	087
爱相随 <i>Along with Love</i>	030	夫妻峰 <i>Mounts in Love</i>	059	夕阳犹恋苦读人 <i>My Hardworking Classmate</i>	088
搏 <i>Fight agaist the ...</i>	032	牧 闲 <i>A Break during Grazing</i>	060	思乡少年 <i>Homesick Teenager</i>	089
墨尔本海湾 <i>Melbourne Bay</i>	034	游如珐琅 <i>Water Enamel</i>	062	走进历史 <i>Into History</i>	090
美丽中国 远方的家 <i>Qinghai Lakeside</i>	036	划 <i>Rowing</i>	063	夏 夜 <i>Summer Night</i>	092
海枯石烂 <i>Indelible Tenderness and Strength</i>	038	你是我的风景 <i>Each Other's View</i>	064	千年守候 <i>Guarding for Thousands of Years</i>	094
鬼斧神工 <i>Made by God</i>	040	画里江南 <i>Picturesque Jiangnan</i>	066	力 量 <i>Power</i>	095
山村晨雾 <i>Hazy in Village</i>	042	轨 迹 <i>Locus</i>	067	舞 魂 <i>Dance the Soul</i>	096
天堂的阶梯 <i>Stairway to Heaven</i>	044	霞映梦乡 <i>Hometown Sunglow</i>	068	相见时难别亦难 <i>Recapture</i>	098
		上海老屋 <i>Old Shanghai</i>	070	歌舞西湖 <i>Dazzling West Lake</i>	100
		神 色 <i>Consciousness</i>	072	锁在晨曦 <i>Locked Dawn</i>	102
		追日的云 <i>The Most Shining Chase</i>	074	启 航 <i>Set Sail</i>	104





征服
Conquer